

Harju Maakohus
Registriosakond
SISSE TULNUD

06 -06- 2007

TALLINNA
FARMAATSIATEHASE AS

Majandusaasta aruanne
31. detsembril 2006 lõppemud
majandusaasta kohta

TALLINNA FARMAATSIATEHASE AS

MAJANDUSAASTA ARUANNE

242559
Harju Maakohus
Registriosakond
SISSE TULNUD

06-06-2007

316Liana.Kaar.....

Majandusaasta algus
Majandusaasta lõpp

1. jaanuar 2006
31. detsember 2006

Äriühingu nimetus

TALLINNA FARMAATSIATEHASE AS

Äriregistri number

10093221

Aadress

Tondi 33
11316 Tallinn

Telefon
Faks

+372 612 0201
+372 612 0330

E-mail

farma@tft.ee

Veebilehekülg

www.tft.ee

Põhitegevusala

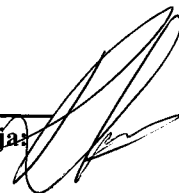
Ravimite tootmine

Audiitorkontroll

AS Deloitte Audit Eesti

Dokumentide loetelu,
mis on lisatud
majandusaasta aruandele

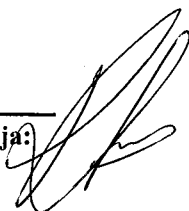
Sõltumatu audiitori järelausotsus
Kasumi jaotamise ettepanek



TALLINNA FARMAATSIATEHASE AS

SISUKORD

TEGEVUSARUANNE	3
RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANNE	6
JUHATAJA DEKLARATSIOON	6
BILANSS	7
KASUMIARUANNE.....	8
OMAKAPITALI LIIKUMISE ARUANNE	9
RAHAVOOGUDE ARUANNE	10
RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANDE LISAD	11
LISA 1. KASUTATUD ARVESTUSPÕHIMÕTTED	11
LISA 2. RAHA.....	16
LISA 3. NÕUDED JA ETTEMAKSED	16
LISA 4. VARUD.....	16
LISA 5. PIKAAJALISED FINANTSINVESTEERINGUD.....	17
LISA 6. KINNISVARAINVESTEERINGUD.....	18
LISA 7. MATERIAALNE PÕHIVARA.....	19
LISA 8. IMMATERIAALNE PÕHIVARA.....	20
LISA 9. RENDIARVESTUS	22
LISA 10. VÕLAD JA MUUD LÜHIAJALISED KOHUSTUSED	22
LISA 11. AKTSIAKAPITAL	23
LISA 12. RESERVID	23
LISA 13. MÜÜGITULU.....	23
LISA 14. KAUBAD, TOORE, MATERJAL JA TEENUSED	24
LISA 15. MITMESUGUSED TEGEVUSKULUD	24
LISA 16. TÖÖJÕUKULUD.....	25
LISA 17. FINANTSTULUD JA -KULUD	25
LISA 18. KASUM (KAHJUM) AKTSIA KOHTA.....	25
LISA 19. TEHINGUD SEOTUD OSAPOOLTEGA.....	26
LISA 20. FINANTSRISKID	27
LISA 21. POTENTIAALNE TULUMAKS DIVIDENDIDELT	27
LISA 22. BILANSIPÄEVA JÄRGSED SÜNDMUSED	27
JUHATAJA JA NÕUKOGU ALLKIRJAD.....	28
AUDIITORI JÄRELDUSOTSUS	29
KASUMI JAOTAMISE ETTEPANEK.....	30



TALLINNA FARMAATSIATEHASE AS

TEGEVUSARUANNE

31. DETSEMBRIL 2006 LÕPPENUD MAJANDUSAASTA KOHTA

Üldandmed

Tallinna Farmaatsiatehase AS põhitegevusalaks on ravimite tootmine.

Tallinna Farmaatsiatehase AS põhiaktsionäriks oli seisuga 31. detsember 2006 PJSC Grindeks, kes omas kogu aktsiakapitalist 100% ehk 1 250 000 aktsiat.

Seisuga 31. detsember 2006 oli ettevõtte töötajate arv 71. Võrreldes 2005. aasta lõpu seisuga on töötajate arv jäänud samale tasemele.

Juhatus ja nõukogu

15. veebruaril 2006 toimus juhatuses muudatus - Tallinna Farmaatsiatehase AS uueks juhatajaks valiti Raivo Unt. Nõukogu liikmed on Kirovs Lipmans, Vitalijs Gavrilovs ja Valdis Jakobsons.

Müük

Tallinna Farmaatsiatehase AS-i 2006. aasta müügitulemusi võib lugeda heaks. Kogu valmistoodangu müük oli organiseeritud vastavalt PJSC Grindeksi ja Tallinna Farmaatsiatehase AS vahel sõlmitud kontserni kokkuleppele 21. juulist 2003. Kokkuleppe kohaselt toimub kogu kontserni toodangu müük alates 2004. aastast läbi Grindeksi müügistruktuuride, kes organiseerib ka Tallinna Farmaatsiatehase AS-i toodangu müügi kõikidel turgudel. Samamoodi oli organiseeritud ka 2006. aasta müük.

Salvide müük 2006. aastal suurenes 6,112 tuhande krooni võrra ehk 13,1% võrrelduna 2005. aastaga. Salvide müügiliidrid olid jätkuvalt Viprosal B ja Capsicam.

Tootmine ja tootearendus

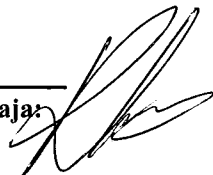
1. juulil 2006 uuendas Ravimiamet Tallinna Farmaatsiatehase AS-i tootmisluba nr. 381, mis lubab toota ravimeid. Luba on kehtiv 1. juulini 2008.

25. juuli 2003 ja 10. novembri 2003 erakorraliste üldkoosolekute otsustes oli aktsionäride poolt heaks kiidetud Tallinna Farmaatsiatehase AS-i pikaajalised arenguperspektiivid, milleks oli ettevõtte spetsialiseerumine kontserni raamides salvide tootmisele.

2006. aastal tootis Tallinna Farmaatsiatehase AS 8 erineva nimetusega salvi. Tootmismaht oli 8,5 miljonit pakendit erinevaid salve. Võrreldes 2005. aastaga tõusis salvide tootmismaht 1,43%. Peamisteks artikliteks 2006. aastal olid salvid Viprosal B ja Capsicam, mis moodustasid vastavalt 50,6% ja 30,1% kogu aasta jooksul toodetud salvidest.

2006. aastal jätkus investeeringute tegemine kvaliteedilabori kaasajastamiseks.

2006. aastal pöörati jätkuvalt tähelepanu personali sisemisele koolitamisele: juhtimise printsiibid, tootmise juhtimine ja organiseerimine vastavalt heade tootmistavade nõuetele (GMP).



TEGEVUSARUANNE

31. DETSEMBRIL 2006 LÖPPENUD MAJANDUSAASTA KOHTA

2006. aastal jätkati töid registreerimisalase dokumentatsiooni täiendamiseks ja kaasajastamiseks vastavalt kehtivatele Euroopa Liidu nõuetele. Kokku esitati 2006. aasta jooksul 10 erinevasse riiki 5 ravimite registreerimis- ja 12 ümberregistreerimistaotlust. Müügiluba omistati kolmel korral, uuendati 14 korral ning ravimiregistreist kustutati toode kolmel korral. 2006. aasta lõpuks oli registreeritud ravimipreparaatide arv erinevatel turgudel 77. Registreeringute arv 2005. aasta lõpus oli 98, mis näitab, et aastaga registreeringute arv vähenes 21 võrra ehk 21,4%.

Majandustulemused

Bilansi kommentaar

Tallinna Farmaatsiatehase AS bilansimaht seisuga 31.12.2006 oli 57,091 tuhat krooni. Bilansimaht on aastaga suurenenud 639 tuhat krooni ehk 1,1%.

Võrrelduna aasta alguse saldoga on varade poolel kõige enam suurenenud nõuded ja ettemaksed 1,628 tuhat krooni (7,9%). Laovarud vähenesid 666 tuhat krooni (10,8%). Käibevara kokku suurenes 835 tuhat krooni (3,1%).

Põhivara saldo aasta jooksul vähenes, langes 2006. aasta alguse 29,407 tuhande kroonilt 29,211 tuhande kroonini 2006. aasta lõpuks. Põhivara osakaal bilansimahust oli 2006. aasta algul 52,1% ja aasta lõpuks oli see näitaja 51,2%. Peamised investeeringud 2006. aastal olid suunatud kvaliteedilabori materiaal-tehnilise baasi kaasajastamiseks. Kvaliteedilaborisse osteti infrapunane spektromeeter.

Lühiajaliste kohustuste maht kokku suurenes olles 2006. aasta algul 6,180 tuhat krooni ja aasta lõpus 6,780 tuhat krooni. Kokku suurenesid lühiajalised kohustused seega 600 tuhat krooni (9,7%). Ettevõtte käibekapital (käibevara - lühiajalised kohustused) on suurenenud 20,864 tuhande kroonilt 21,099 tuhande kroonini 2006. aasta lõpuks. Likviidsuskordaja 3,3 (käibevara - varud / lühiajalised kohustused) on 2006. aasta lõpuks jäänud peaaegu samaks võrrelduna aasta alguse näitajaga 3,38.

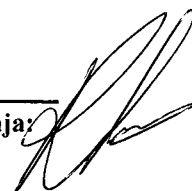
Omakapital suurenes 2006. aastal aruandeaasta kasumi võrra. Omakapitali suurenemine oli 0,14% ja omakapitali kogumaht tõusis 50,310 tuhande kroonini. Omakapitali osatähtsus bilansimahust oli 2006. aasta alguses 89,0% ja langes aasta lõpuks 88,1%-ni.

Kasumiaruande kommentaar

Ettevõtte 2006. aasta müügitulu oli 56,127 tuhat krooni. Võrreldes eelmise aasta sama perioodiga suurenes müügitulu 6,410 tuhat krooni, ehk 12,9%.

Kaubad, toore, materjal ja teenuste kulu kokku on suurenenud võrreldes 2005. aastaga 2,676 tuhande krooni võrra, s.o. 8,9%. Mitmesugused tegevuskulud suurenesid võrrelduna 2005. aastaga 1,384 tuhat krooni, ehk 32,5%. Tööjõukulud suurenesid kokku 3,332 tuhat krooni, s.o. 26,0%.

2006. aasta kasum suurenes võrrelduna 2005. aastaga 1,055 tuhande krooni võrra. 2006. aasta kasumiks kujunes 71 tuhat krooni ehk 0,06 krooni aktsia kohta.



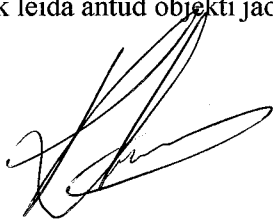
TALLINNA FARMAATSIATEHASE AS

TEGEVUSARUANNE

31. DETSEMBRIL 2006 LÖPPENUD MAJANDUSAASTA KOHTA

Ettevõtte tulevikuperspektiivid

Peamiseks eesmärgiks 2007. aastal kujuneb ettevõttele jätkuvalt tootmise organiseerimine vastavalt rahvusvahelistele normidele ja standarditele. Prioriteetseks suunaks jääb Tallinna Farmaatsiatehase AS-ile salvide tootmine ja uute salvide väljatöötamine ja tootmisse juurutamine. 2006. aasta sügisel omandati hoonestusõigus Lasnamäe Tööstusparki, seega on üheks uudseks suunaks ehitada antud pinnale uus kaasaegne tootmiskompleks. 2007. aastal on eesmärk leida antud objekti jaoks pädev peatöövõtja ja alustada projekteerimistöödega.



Raivo Unt
Juhataja

TALLINNA FARMAATSIATEHASE AS

JUHATAJA DEKLARATSIOON

Juhataja deklareerib oma vastutust Tallinna Farmaatsiatehase AS raamatupidamise aastaaruande koostamise eest 31. detsembril 2006 lõppenud majandusaasta kohta.

Raamatupidamise aastaaruande koostamisel on järgitud rahvusvaheliste finantsaruandluse standardite nõudeid ning see kajastab õigesti ja õiglaselt Tallinna Farmaatsiatehase AS finantsseisundit, majandustulemust ja rahavoogusid.

Raamatupidamise aastaaruande koostamine vastavalt rahvusvahelistele finantsaruandluse standarditele eeldab juhatajalt hinnangute andmist, mis mõjutavad Tallinna Farmaatsiatehase AS varasid ja kohustusi aruandekuupäeva seisuga ning tulusid ja kulusid aruandeperioodil. Need hinnangud põhinevad aktuaalsel informatsioonil Tallinna Farmaatsiatehase AS seisundist ning kavatsustest ja riskidest raamatupidamise aastaaruande koostamispäeva seisuga. Kajastatud majandustehingute lõplikud tulemused võivad erineda antud hinnangutest.

Raamatupidamise aastaaruandes kajastuvad olulised varade ja kohustuste hindamist mõjutavad asjaolud, mis ilmneseid aruande koostamise kuupäevaks 28. veebruaril 2007.

Juhataja hinnangul on Tallinna Farmaatsiatehase AS jätkuvalt tegutsev majandusüksus.

Nimi

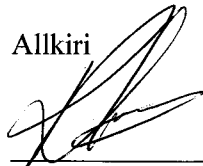
Ametinimetus

Allkiri

Kuupäev

Raivo Unt

juhataja



28.02.07

TALLINNA FARMAATSIATEHASE AS

BILANSS

SEISUGA 31. DETSEMBER 2006

Allkirjastatud identifitseerimiseks:

AS Deloitte Audit Eesti

VARAD	Lisa	31.12.2006 EEK	31.12.2005 EEK
Käibevara			
Raha	2	19 796	147 574
Nõuded ja ettemaksed	3	22 362 145	20 733 670
Varud	4	5 497 585	6 163 095
Käibevara kokku		27 879 526	27 044 339
Põhivara			
Pikaajalised finantsinvesteeringud	5	1 566 080	-
Kinnisvarainvesteeringud	6	4 759 417	5 117 947
Materiaalne põhivara	7	22 885 662	23 750 735
Immateriaalne põhivara	8	-	538 343
Põhivara kokku		29 211 159	29 407 025
VARAD KOKKU		57 090 685	56 451 364
KOHUSTUSED JA OMAKAPITAL			
Lühiajalised kohustused			
Lühiajalised võlakohustused	9	31 431	505 009
Võlad ja muud lühiajalised kohustused	10	6 748 984	5 675 487
Lühiajalised kohustused kokku		6 780 415	6 180 496
Pikaajalised kohustused			
Pikaajalised võlakohustused	9	-	31 431
Pikaajalised kohustused kokku		-	31 431
Kohustused kokku		6 780 415	6 211 927
Omakapital			
Aksiakapital nimiväärtuses	11	12 500 000	12 500 000
Reservid	12	2 316 210	2 316 210
Eelmiste perioodide jaotamata kasum		35 423 227	36 407 578
Aruandeaasta kasum (kahjum)		70 833	(984 351)
Omakapital kokku		50 310 270	50 239 437
KOHUSTUSED JA OMAKAPITAL KOKKU		57 090 685	56 451 364

Lehekülgedel 11 - 27 esitatud lisad on raamatupidamise aastaaruande lahutamatud osad.

TALLINNA FARMAATSIATEHASE AS

KASUMIARUANNE
2006. AASTA KOHTA

Allkirjastatud identifitseerimiseks:



AS Deloitte Audit Eesti

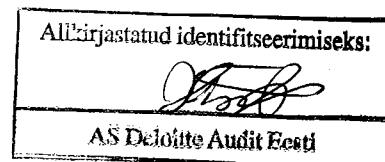
	Lisa	2006 EEK	2005 EEK
Müügitulu	13	56 127 376	49 716 965
Muud äritulud		1 168 576	370 177
Valmis- ja lõpetamata toodangu varude jääkide muutus		347 379	(1 087 106)
Kaubad, toore, materjal ja teenused	14	(32 663 283)	(29 987 779)
Mitmesugused tegevuskulud	15	(5 649 945)	(4 265 684)
Tööjõukulud	16	(16 169 587)	(12 837 639)
Põhivara kulum ja väärtuse langus	6,7,8	(2 783 400)	(3 064 317)
Muud ärikulud		(292 985)	(250 969)
Ärikasum (-kahjum)		84 131	(1 406 352)
Finantstulud ja -kulud	17	(13 298)	422 001
Aruandeaasta kasum (kahjum)		<u>70 833</u>	<u>(984 351)</u>
Kasum (kahjum) aktsia kohta	18	0.06	(0.79)

Lehekülgedel 11 - 27 esitatud lisad on raamatupidamise aastaaruande lahutamatud osad.



TALLINNA FARMAATSIATEHASE AS

**OMAKAPITALI LIIKUMISE ARUANNE
2006. AASTA KOHTA**



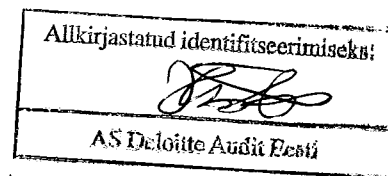
	Aktsia- kapital EEK	Reservid EEK	Jaotamata kasum EEK	Kokku EEK
31. detsember 2004	12 500 000	2 316 210	36 407 578	51 223 788
Aruandeaasta kahjum	-	-	(984 351)	(984 351)
31. detsember 2005	12 500 000	2 316 210	35 423 227	50 239 437
Aruandeaasta kasum	-	-	70 833	70 833
31. detsember 2006	<u>12 500 000</u>	<u>2 316 210</u>	<u>35 494 060</u>	<u>50 310 270</u>

Lehekülgedel 11 - 27 esitatud lisad on raamatupidamise aastaaruande lahutamatud osad.



	Lisa	2006 EEK	2005 EEK
RAHAVOOD ÄRITEGEVUSEST			
Aruandeaasta kasum (kahjum)		70 833	(984 351)
Korrigeerimised:			
Põhivara kulum ja väärtuse langus	6,7,8	2 783 400	3 064 317
Kasum materiaalse ja immateriaalse põhivara müügist		(101 671)	-
Kahjum immateriaalse põhivara ettemakse mahakandmisest		123 876	-
Intressitulu	17	(2 041)	(3 314)
Intressikulu	17	15 401	71 511
Muutused varades ja kohustustes:			
Äritegevusega seotud nõuded ja ettemaksed		(3 194 555)	6 001 977
Varud		665 510	(1 509 245)
Äritegevusega seotud kohustused		1 073 497	(3 670 765)
Rahavood äritegevusest kokku		1 434 250	2 970 130
RAHAVOOD INVESTEERIMISTEGEVUSEST			
Materiaalse ja immateriaalse põhivara soetus	7,8	(1 537 895)	(2 430 348)
Materiaalse ja immateriaalse põhivara müük		494 236	-
Antud laenude tagasimaksed		-	135 366
Saadud intressid		2 119	3 236
Rahavood investeerimistegevusest kokku		(1 041 540)	(2 291 746)
RAHAVOOD FINANTSEERIMISTEGEVUSEST			
Kapitalirendi põhiosa tagasimaksed		(505 009)	(767 529)
Makstud intressid		(15 479)	(71 511)
Rahavood finantseerimistegevusest kokku		(520 488)	(839 040)
Rahavood kokku		(127 778)	(160 656)
RAHA AASTA ALGUSES		147 574	308 230
RAHA AASTA LÕPUS		19 796	147 574

Lehekülgedel 11 - 27 esitatud lisad on raamatupidamise aastaaruande lahutamatud osad.



LISA 1. KASUTATUD ARVESTUSPÕHIMÕTTED

Tallinna Farmaatsiatehase AS (edaspidi ka "Ettevõte") 2006. aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas rahvusvaheliste finantsaruandluse standarditega (IFRS – International Financial Reporting Standards), mis on välja antud IASB (International Accounting Standards Board) poolt.

Raamatupidamise aastaaruande koostamisel on rakendatud kõiki uusi standardeid, standardite muudatusi või tõlgendusi, mis on välja antud IASB ja rahvusvaheliste finantsaruandluse standardite tõlgenduste komitee (IFRIC) poolt ja mis on Ettevõtte tegevusele kohandatavad ning rakendusid 1. jaanuaril 2006 alanud aruandeperioodile. Nimetatud standardite rakendamine ei toonud endaga kaasa olulist mõju raamatupidamise aastaaruandele.

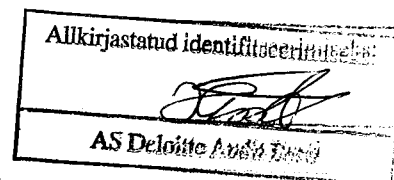
Käesoleva aruande kinnitamise ajaks on välja antud järgmised uued standardid ja tõlgendused, mis ei ole veel rakendunud:

- IAS 1 (muudatus) "Finantsaruannete esitamine" (rakendub aruandeperioodile, mis algab 1. jaanuaril 2007 või hiljem);
- IFRS 7 "Finantsinstrumendid: avalikustatav teave" (rakendub aruandeperioodile, mis algab 1. jaanuaril 2007 või hiljem);
- IFRS 8 "Ärisegmendid" (rakendub aruandeperioodile, mis algab 1. jaanuaril 2009 või hiljem);
- IFRIC 7 "Korrigeerimise kohaldamine vastavalt standardile IAS 29 Finantsaruandlus hüperinflatiivsetes majanduskeskkondades" (rakendub aruandeperioodile, mis algab 1. märtsil 2006 või hiljem);
- IFRIC 8 "IFRS 2 rakendamine" (rakendub aruandeperioodile, mis algab 1. mail 2006 või hiljem);
- IFRIC 9 "Varjatud tuletisinstrumentide ümberhindamine" (rakendub aruandeperioodile, mis algab 1. juunil 2006 või hiljem);
- IFRIC 10 "Vahearuandlus ja vara väärtuse langus" (rakendub aruandeperioodile, mis algab 1. jaanuaril 2007 või hiljem);
- IFRIC 11 "IFRS 2 rakendamine kontserni ja omaaktsiate tehingutele" (rakendub aruandeperioodile, mis algab 1. märtsil 2007 või hiljem);
- IFRIC 12 "Teenuste kontsessioonilepingud" (rakendub aruandeperioodile, mis algab 1. jaanuaril 2008 või hiljem).

Ettevõtte juhtkonna hinnangul ei too mainitud standardite ja tõlgenduste rakendamine tulevikus endaga kaasa olulist mõju raamatupidamise aastaaruandele.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud Eesti kroonides.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud soetusmaksumuse meetodil, välja arvatud teatud varade ja finantsinstrumentide ümberhindlused.

**Välisvaluutas toimunud tehingute kajastamine**

Ettevõtte arvestusvaluuta on Eesti kroon, mis on ka käesoleva aruande esitusvaluutaks. Kõiki teisi valuutasid loetakse välisvaluutadeks.

Välisvaluutatehingute kajastamisel on aluseks võetud tehingu toimumise päeval ametlikult kehtinud Eesti Panga valuutakursid. Välisvaluutas fikseeritud monetaarsed finantsvarad ja -kohustused on ümber hinnatud Eesti kroonidesse bilansipäeval ametlikult kehtinud välisvaluutakursside alusel. Kursimuutustest tekkinud kasumid ja kahjumid on kajastatud kasumiaruandes saldeerituna.

Järgnevalt on toodud olulisemate valuutade kursid Eesti kroonides:

Välisvaluuta	31.12.2006	31.12.2005
USD	11,8818	13,2206
EUR	15,6466	15,6466

Finantsvarad ja -kohustused

Finantsvaradeks loetakse raha ja lepingulist õigust saada teiselt osapoolelt raha. Finantskohustusteks loetakse lepingulisi kohustusi tasuda teisele osapoolle raha või muid finantsvarasid.

Finantsvarad ja -kohustused võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses, milleks on antud finantsvara või -kohustuse eest makstava või saadava tasu õiglane väärtus. Algne soetusmaksumus sisaldab kõiki finantsvara või -kohustusega otseselt seotud tehingukulutusi.

Tavapärastel turutingimustel toimuvaid finantsvarade oste ja müüke kajastatakse tehingupäeval. Finantsvarade ja -kohustuste edasine arvestus toimub olenevalt nende tüübist kas õiglase väärtuse, soetusmaksumuse või korrigeeritud soetusmaksumuse meetodil.

Õiglases väärtuses kajastatavaid finantsinstrumente hinnatakse igal bilansipäeval ümber nende õiglasele väärtusele. Õiglase väärtuse muutused kajastatakse aruandeperioodi kasumiaruandes.

Korrigeeritud soetusmaksumuse meetodi rakendamisel kajastatakse finantsinstrumenti bilansis tema algses, sisemise intressimääraga diskonteeritud soetusmaksumuses miinus põhiosa tagasimaksed ja väärtuse langusest või laekumise ebatõenäolisusest tingitud võimalik allahindlus.

Finantsvarade kajastamine lõpetatakse siis, kui Ettevõtte kaotab õiguse finantsvarast tulenevatele rahavoogudele või ta annab kolmandale osapoolle üle varast tulenevad rahavood ning enamiku finantsvaraga seotud riskidest ja hüvedest. Finantskohustuste kajastamine lõpetatakse siis, kui kohustus on tasutud, tühistatud või aegunud.

Raha ja rahavood

Raha koosneb sularahast kassas ja nõudmiseni deposiitidest krediidasutustes.

Äritegevuse rahavood on koostatud kasutades kaudset meetodit. Investeeringis- ja finantseerimistegevuse rahavood on esitatud aruandeperioodi brutolaekumiste ja -väljamaksetena.

Nõuded

Lühiajalisi nõudeid ostjate vastu kajastatakse korrigeeritud soetusmaksumuse meetodil.

Kui ostjatelt laekumata arvete laekumine loetakse osaliselt või täielikult ebatõenäoliseks, kajastatakse allahindlust kasumiaruande real "Mitmesugused tegevuskulud". Ostjatelt laekumata arved, mille sissenõudmiseks ei ole võimalik või majanduslikult kasulik meetmeid rakendada, hinnatakse lootusetuks ning kantakse bilansist välja.

Varud

Ostetud kaubad, toore ja materjal võetakse arvele soetusmaksumuses, mis koosneb varude soetamisega seotud otsestest ja kaudsetest väljaminekutest, millela varud ei oleks praeguses olukorras ja koguses. Valmistoodang ja lõpetamata toodang võetakse arvele tootmisomahinnas, mis koosneb tootmisega seotud otsestest ja kaudsetest kuludest.

Varude hindamisel kasutatakse kaalutud keskmise soetushinna meetodit. Varud hinnatakse bilansis lähtudes sellest, mis on madalam, kas soetus- või neto realiseerimismaksumus.

Kinnisvarainvesteeringud

Maa või hoone, mis on soetatud renditulu teenimise või turuväärtuse tõusu eesmärgil ja mida ei kasutata Ettevõtte enda majandustegevuses ega hoita müügiks tavapärase äritegevuse käigus, kajastatakse kinnisvarainvesteeringuna. Kinnisvarainvesteeringute hindamisel kasutatakse soetusmaksumuse meetodit ja kajastatakse bilansis jääkmaksumuses. Ehitiste soetusmaksumust amortiseeritakse lineaarselt 25 aasta jooksul, maad ei amortiseerita.

Materiaalne põhivara

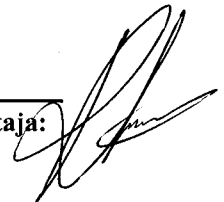
Materiaalseks põhivaraks loetakse toodete tootmisel, teenuste osutamisel või halduseesmärkidel Ettevõtte poolt enam kui ühe aasta jooksul kasutatavaid varasid maksumusega alates 5 000 krooni. Materiaalne põhivara võetakse arvele soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast ning soetamisega otseselt seotud kulutustest.

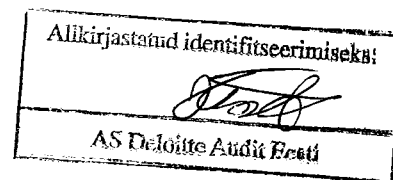
Kulumi arvestamisel kasutatakse lineaarse amortisatsiooni meetodit. Kuluminorm määratakse igale materiaalse põhivara objektile või igale selle olulisele eristatavale komponendile eraldi sõltuvalt kasulikust elueast järgnevalt:

- | | | |
|----------------------|---|----------------|
| • ehitised | – | 4% aastas; |
| • masinad ja seadmed | – | 5-25% aastas; |
| • muu inventar | – | 20-25% aastas. |

Maad ei amortiseerita.

Materiaalse põhivara parandused kuuluvad kapitaliseerimisele juhul, kui need vastavad materiaalse põhivara mõistele ning vara bilansis kajastamise kriteeriumitele, sealhulgas nende kulutuste osalemine tulevikus majandusliku kasu tekitamisel. Jooksvad remonditööd on kajastatud perioodikuluna.





Immateriaalne põhivara

Immateriaalse põhivara all kajastatakse tootmise juhtimise programmi. Immateriaalse põhivara all võetakse arvele soetusmaksumuses ja amortiseeritakse lineaarselt kehtivusaja jooksul. Amortisatsiooni kulu kajastatakse bilansis jääkväärtuse vähenemisena ja kasumiaruandes kuluna kirjel "Põhivara kulum ja väärtuse langus".

Uurimis- ja arendusväljaminekud kantakse tegevuskuludesse.

Vara väärtuse langus

Igal bilansipäeval hinnatakse, kas esineb tunnuseid, mis viitavad soetusmaksumuse meetodil kajastatavate kinnisvarainvesteeringute ning materiaalse ja immateriaalse põhivara väärtuse langusele. Juhul, kui Ettevõtte juhatajal on kahtlusi mõne varaobjekti väärtuse langemise suhtes alla selle bilansilise väärtuse, viiakse läbi vara väärtuse test.

Vara väärtuse testi käigus leitakse vara kaetav väärtus. Juhul, kui väärtuse test ei ole teostatav üksiku varaobjekti osas, viiakse väärtuse test läbi väikseima varade grupi, kuhu see vara kuulub, ehk raha teeniva üksuse kohta.

Kaetav väärtus on võrdne kõrgemaga vara neto müügihinnast ja kasutusväärtusest. Kasutusväärtus on vara kasutamisest ja kasutusjärgsest müügist eeldatavalt saadavate rahavoogude nüüdiseväärtus, kasutades diskontomäärana sarnase riskitasemega investeeringute oodatavat tulusust.

Vara hinnatakse alla kaetavale väärtusele juhul, kui vara kaetav väärtus on väiksem selle vara bilansilisest jääkmaksumusest. Allahindlus kajastatakse tekkepõhiselt aruandeperioodi kuluna kasumiaruande kirjel "Põhivara kulum ja väärtuse langus".

Alla hinnatud varade osas hinnatakse igal bilansipäeval, kas vara kaetav väärtus on tõusnud ja selleks viiakse läbi vara väärtuse test. Kui vara väärtuse testi tulemusel ilmneb, et vara kaetav väärtus on tõusnud ja varasema allahindluse kajastamine ei ole enam põhjendatud, siis suurendatakse vara bilansilist maksumust. Bilansilise maksumuse ülempiiriks on vara jääkmaksumus, mis oleks kujunenud, arvestades vahepealsel perioodil normaalset amortisatsiooni.

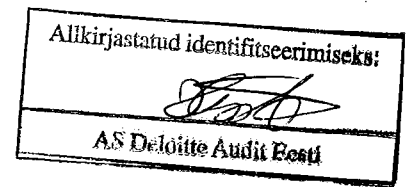
Allahindluse tühistamist kajastatakse aruandeaasta kasumiaruande kirjel "Põhivara kulum ja väärtuse langus" kulu vähendamisenä.

Rendiarvestus

Kapitalirendina kajastatakse tehingud, mille käigus Ettevõtte omandab olulises osas rendivaraga seotud riskid ja tulud. Muud rendid klassifitseeritakse kasutusrendina.

Ettevõtte rendileandjana

Kasutusrendi tingimustel väljarenditud vara kajastatakse bilansis tavakorras, analoogiliselt muule bilansis kajastatavale varale. Kasutusrendimaksed kajastatakse tuluna ühtlaselt kogu rendiperioodi jooksul, sõltumata sellest, millistel perioodidel ja kui suured maksed tegelikult laekuvad.



Ettevõtte rentnikuna

Rentnik kajastab rendi jõustumisel kapitalirendi oma bilansis vara ja kohustusena renditud vara õiglase väärtuse summas või rendimaksete miinimumsumma nüüdisväärtuses, juhul kui see on madalam. Rendimaksed jaotatakse finantskuluks ja kohustuse jääkväärtuse vähendamiseks. Finantskulud jaotatakse rendiperioodile nii, et intressimäär oleks igal ajahetkel rendiperioodi jooksul kohustuse jääkväärtuse suhtes sama. Finantskulud kajastatakse tekkepõhiselt kasumiaruandes.

Kasutusrendi tingimustel renditud vara bilansis ei kajastata. Vara kasutamise eest tehtavad kasutusrendimaksed kajastatakse kuluna ühtlaselt kogu rendiperioodi jooksul, sõltumata sellest, millistel perioodidel ja kui suured maksed tegelikult aset leiavad.

Kohustused

Pikaajaliste kohustustena on bilansis kajastatud kohustused, mille maksetähtaeg on hiljem kui üks aasta peale bilansikuupäeva. Ülejäänud kohustused on kajastatud lühiajalistena.

Lubadused, garantiid ja muud kohustused, mis teatud tingimustel võivad tulevikus muutuda kohustuseks, on avalikustatud aastaaruande lisades potentsiaalsete kohustustena.

Ettevõtte tulumaks

Vastavalt kehtivale seadusandlusele ei maksustata Eestis ettevõtete kasumit, mistõttu ei eksisteeri ka edasilükkunud tulumaksu nõudeid ega kohustusi. Kasumi asemel maksustatakse Eestis jaotamata kasumist väljamakstud dividende maksumääraga 22/78 (2006. aastal kehtis maksumäär 23/77 ning vastavalt kehtivale tulumaksuseadusele väheneb edaspidi maksumäär 1% võrra aastas kuni määrani 20/80 2009. aastal). Dividendide maksmisega kaasnev tulumaks kajastatakse dividendide väljakuulutamise hetkel kasumiaruandes kuluna.

Bilansis ei kajastata potentsiaalset tulumaksukohustust Ettevõtte vaba omakapitali suhtes, mis kaasneks vaba omakapitali dividendidena väljamaksmisel. Maksimaalne võimalik tulumaksukohustus, mis võiks kaasneda kogu jaotamata kasumi väljamaksmisega, on toodud lisas 21.

Tulude arvestus

Müügitulu kajastatakse tekkepõhiselt saadud või saadaoleva tasu õiglasest väärtusest, st. müüdud kaupade ja osutatud teenuste eest saadavates summades, millest on maha arvestatud hinnaalandid ja tagastatud kaubad. Tulu kaupade müügist kajastatakse siis, kui kõik olulised kauba omamisega seotud riskid ja hüved on ostjale üle läinud, müügist saadava tasu laekumine on tõenäoline ning müügitulu ja tehinguga seotud kulu on usaldusväärselt määratav. Teenuse müügitulu kajastatakse teenuse osutamise perioodil, kui teenuse osutamise eest saadava tasu laekumine on tõenäoline ning müügitulu ja teenuse osutamise seotud kulu on usaldusväärselt määratav.

Intressitulu kajastatakse tekkepõhiselt.

AS Deloitte Audit Eesti

RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANDE LISAD

31. DETSEMBRIL 2006 LÖPPENUD MAJANDUSAASTA KOHTA

Segmendiaruandlus

Ettevõtte tegevuseks on salvide tootmine Eestis. Valmistoodang müüakse täies mahus Ettevõtte ematöötajale PJSC Grindeks Lätis. Eeltoodud põhjustel käsitletakse Ettevõtte tegevust ühe segmendina nii äritegevuse kui ka geograafilisest aspektist.

Kasum aktsia kohta

Tavakasum aktsia kohta leitakse jagades aruandeaasta kasum perioodi kaalutud keskmise emiteeritud lihtaktsiate arvuga. Ettevõttel ei ole potentsiaalselt emiteeritavaid lihtaktsiaid, mistõttu lahustatud kasum aktsia kohta võrdub tavakasumiga aktsia kohta.

LISA 2. RAHA

	31.12.2006 EEK	31.12.2005 EEK
Kassa	2 718	9 423
Arveldusarved kroonides	15 496	117 413
Arveldusarved välisvaluutas	1 282	15 438
Muud rahalised vahendid	300	5 300
Kokku	19 796	147 574

LISA 3. NÕUDED JA ETTEMAKSED

	31.12.2006 EEK	31.12.2005 EEK
Nõuded ostjate vastu	304 709	48 038
Nõuded ematöötaja ja teiste kontserni ettevõtjate vastu (vt. lisa 19)	20 307 332	20 384 725
Muud lühiajalised nõuded	36 204	4 588
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	882 359	245 952
Tulevaste perioodide kulud (vt. lisa 5)	831 541	50 367
Kokku	22 362 145	20 733 670

LISA 4. VARUD

	31.12.2006 EEK	31.12.2005 EEK
Tooraine ja materjal	3 905 165	4 914 143
Valmistoodang	1 592 420	1 245 041
Ettemaksed hankijatele	-	3 911
Kokku	5 497 585	6 163 095

Tootmiseks ja realiseerimiseks kõlbmatuid materjale on 2006. aastal ja 2005. aastal maha kantud vastavalt 57 233 krooni ja 78 465 krooni.



LISA 5. PIKAAJALISED FINANTSINVESTEERINGUD

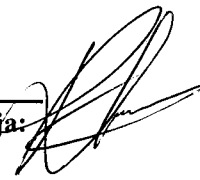
21. novembril 2006 sõlmisid Tallinna Farmaatsiatehase AS ja AS Lasnamäe Tööstuspark tähtajalise hoonestusõiguse lepingu kinnistutele Taevakivi 7 ja Taevakivi 7A kehtivuse tähtajaga kuni 31. detsember 2009. Ettevõtte on õigus nõuda hoonestusõiguse tähtaja pikendamist 20 aasta võrra.

Vastavalt lepingule tasuti hoonestusõiguse eest 2006. aasta ja järgneva kolme aasta eest ettemaksuna 2 434 932 krooni. 2006. aasta tasu 85 812 krooni on kajastatud tegevuskuludes, 2007. aasta tasu 783 040 krooni tulevaste perioodide kuludes (vt. lisa 3), 2008. ja 2009. aasta tasu 1 566 080 krooni on kajastatud pikaajalise finantsinvesteeringuna.

Vastavalt sõlmitud hoonestusõiguse seadmise lepingule on Ettevõtte muuhulgas kohustatud:

- kolme aasta jooksul alates lepingu sõlmimisest välja arendama hoonestusõigusega koormatud kinnistul ühe tööstusettevõtte vastavalt arenduskonkursil esitatud äriplaanile, sealhulgas püstitama kinnistule Ettevõtte tootmis-laohoone koos administratiivhoonega;
- tagama hoonestusõiguse alusel rajatava tööstusettevõtte kaudu vähemalt 100 uue töökoha loomise ning tagama nimetatud määras tööhõive säilimise kogu hoonestusõiguse tähtaja jooksul;
- tagastama hoonestusõiguse tähtaja saabumisel kinnistu koos sellele rajatud tööstusettevõttega AS-ile Lasnamäe Tööstuspark.

Koos hoonestusõiguse seadmise lepinguga sõlmisid Tallinna Farmaatsiatehase AS ja AS Lasnamäe Tööstuspark kinnistu võlaõigusliku tingimusliku müügilepingu. Selle kohaselt ostab Ettevõtte AS-ilt Lasnamäe Tööstuspark kinnistu, millele seati hoonestusõigus, peale hoonestusõiguse seadmise lepingus toodud tingimuste täitmist, 12 235 000 krooni eest.



LISA 6. KINNISVARAINVESTEERINGUD

Kinnisvarainvesteeringute liikumise aruanne on alljärgnev:

	EEK
Soetusmaksumus	
31. detsember 2004	-
Ümberklassifitseerimine materiaalsest põhivarast	9 283 259
31. detsember 2005	9 283 259
31. detsember 2006	9 283 259
Akumuleeritud kulum	
31. detsember 2004	-
Kulum	89 633
Ümberklassifitseerimine materiaalsest põhivarast	4 075 679
31. detsember 2005	4 165 312
Kulum	358 530
31. detsember 2006	4 523 842
Jääkmaksumus	
31. detsember 2005	5 117 947
31. detsember 2006	4 759 417

Tootmise reorganiseerimise tulemusel vabanenud hoonetele ja rajatistele leiti 2005. aasta IV kvartalis rentnikud. Seoses sellega klassifitseeriti kasutusrendile antud põhivarad ümber kinnisvarainvesteeringuteks.

2006. aastal teenis Ettevõtte kinnisvarainvesteeringutelt renditulu 976 963 krooni, mida kajastatakse kasumiaruande kirjel „Muud äritulud“ (2005. aastal 285 536 krooni). Ettevõtte ei kandnud haldamisega seoses otseseid kulusid, vaid need edastati rentnikele.

Juhtkonna hinnangul on kinnisvarainvesteeringute õiglane väärtus kõrgem nende bilansilisest maksumusest. 2006. aastal sõltumatult kvalifitseeritud eksperdilt tellitud hindamine Ettevõtte maa ja hoonete väärtuse kohta andis tulemuse 89 600 000 krooni, mis sisaldab ka kinnisvarainvesteeringuna kajastatud varaobjekte. Eksperdi poolt antud hindamisest on raske eristada kinnisvarainvesteeringu väärtust. Järeldada võib, et see on suurem nende bilansilisest maksumusest.



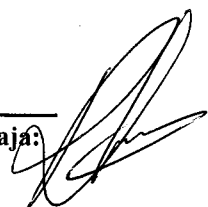
LISA 7. MATERIAALNE PÕHIVARA

Materiaalse põhivara liikumise aruanne on alljärgnev:

	Maa ja ehitised EEK	Masinad ja seadmed EEK	Muu materiaalne põhivara EEK	Lõpetamata ehitus EEK	Ettemaksed põhivara eest EEK	Kokku EEK
Soetusmaksumus						
31. detsember 2004	34 004 295	16 327 389	2 988 520	-	-	53 320 204
Soetamine	341 965	507 225	141 953	823 934	278 238	2 093 315
Ümberklassifitseerimine	1 018 640	43 931	39 601	(823 934)	(278 238)	-
Ümberklassifitseerimine kinnisvara- investeeringuks	(9 283 259)	-	-	-	-	(9 283 259)
31. detsember 2005	26 081 641	16 878 545	3 170 074	-	-	46 130 260
Soetamine	-	703 406	189 890	624 486	20 113	1 537 895
Müük ja mahakandmine	(1 875)	(535 252)	(724 336)	-	-	(1 261 463)
Ümberklassifitseerimine	-	20 113	-	-	(20 113)	-
31. detsember 2006	26 079 766	17 066 812	2 635 628	624 486	-	46 406 692
Akumuleeritud kulum						
31. detsember 2004	10 876 734	10 118 047	2 676 553	-	-	23 671 334
Kulum	1 245 216	1 402 788	135 866	-	-	2 783 870
Ümberklassifitseerimine kinnisvara- investeeringuks	(4 075 679)	-	-	-	-	(4 075 679)
31. detsember 2005	8 046 271	11 520 835	2 812 419	-	-	22 379 525
Kulum	1 010 867	1 260 160	122 677	-	-	2 393 704
Müüdid ja mahakantud põhivara kulum	(1 875)	(535 252)	(715 072)	-	-	(1 252 199)
31. detsember 2006	9 055 263	12 245 743	2 220 024	-	-	23 521 030
Jääkmaksumus						
31. detsember 2005	18 035 370	5 357 710	357 655	-	-	23 750 735
31. detsember 2006	17 024 503	4 821 069	415 604	624 486	-	22 885 662

Kapitalirendi tingimustel soetatud materiaalse põhivara jääkmaksumus oli seisuga 31. detsember 2006 ja 2005 vastavalt 1 915 359 krooni ja 2 186 949 krooni.

Alates 1. jaanuarist 2005 muutis Ettevõtte kasulikke eluigasid kolme tootmiseseadme osas varasemalt 10-lt aastalt 20-le aastale ning ühe tootmiseseadme osas varasemalt 6,7-lt aastalt 20-le aastale. Seoses muutusega juhtkonna hinnangutes vähenes 2005. aasta amortisatsioonikulu 758 168 krooni võrra.



RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANDE LISAD

31. DETSEMBERIL 2006 LÕPPENUD MAJANDUSAASTA KOHTA

LISA 8. IMMATERIAALNE PÕHIVARA

Immateriaalse põhivara liikumise aruanne on alljärgnev:

	Tarkvara, patendid ja litsentsid EEK	Ettemaksed immateriaalse põhivara eest EEK	Kokku EEK
Soetusmaksumus			
31. detsember 2004	1 365 830	58 610	1 424 440
Soetamine	213 157	123 876	337 033
Ümberklassifitseerimine	58 610	(58 610)	-
Mahakandmine	(520 848)	-	(520 848)
31. detsember 2005	1 116 749	123 876	1 240 625
Müük ja mahakandmine	(945 249)	(123 876)	(1 069 125)
31. detsember 2006	171 500	-	171 500
Akumuleeritud kulum			
31. detsember 2004	1 032 316	-	1 032 316
Kulum	190 814	-	190 814
Mahakandmine	(520 848)	-	(520 848)
31. detsember 2005	702 282	-	702 282
Kulum	31 166	-	31 166
Müüdud ja mahakantud põhivara kulum	(561 948)	-	(561 948)
31. detsember 2006	171 500	-	171 500
Jääkmaksumus			
31. detsember 2005	414 467	123 876	538 343
31. detsember 2006	-	-	-

Vastavalt Ettevõtte nõukogu otsusele 11. jaanuarist 2006 sõlmis Ettevõtte 20. märtsil 2006 lepingu emattevõtjaga PJSC Grindeks, mille kohaselt müüs Ettevõtte salvide tootmisega seotud registreerimisdokumendid ja muu intellektuaalse omandi (nagu *know-how*, kaubamärgid, dokumentatsioon, jms) emattevõtjale. Nimetatud müük on kooskõlas Grindeksi kinnitatud äristrateegiaga aastateks 2005 kuni 2009, mille kohaselt eraldatakse salvide tootmine nende turustamisega seotud tegevusest.

2006. aastal registreeriti erinevates riikides järgmised ravimid:

Eesti	Benzylbenzoat salv, Capsicam salv; Sulfargin salv
Kasahstan	Benzylbenzoat salv; Ortofen salv; Viprosal B salv
Valgevene	Apilak salv; Benzylbenzoat salv; Capsicam salv
Armeenia	Capsicam salv; Viprosal B salv
Usbeki	Benzylbenzoat salv
Läti	Sulfargin salv
Poola	Viprosal B salv
Gruusia	Viprosal B salv
Venemaa	Capsicam salv
Ukraina	Apilak salv

Seisuga 31.12.2006 ja 31.12.2005 on registreeritud ravimipreparaatide arv erinevates riikides järgmine:

	31.12.2006	31.12.2005
Venemaa	12	13
Eesti	11	13
Valgevene	9	19
Läti	9	10
Gruusia	7	13
Armeenia	5	7
Leedu	5	6
Moldova	5	5
Kasahstan	5	3
Ukraina	4	5
Usbeki	3	2
Poola	1	1
Ungari	1	1

2006. aastal tehti kulutusi ravimite registreerimiseks 984 487 krooni ja 2005. aastal 435 136 krooni.

RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANDE LISAD

31. DETSEMBRIL 2006 LÕPPENUD MAJANDUSAASTA KOHTA

LISA 9. RENDIARVESTUS

Kapitalirent – Ettevõtte kui rentnik

Ettevõttel on alljärgnevad võlakohustused tootmisseedmete ostude finantseerimiseks:

	31.12.2006 EEK	31.12.2005 EEK
Pikaajaline kapitalirendi kohustus Ühisliisingu AS-ile intressimääraga 5,6% aastas, lõpptähtajaga juuli 2006, alusvaluutas EEK. Kohustus on tagatud renditud varaga.	-	453 171
Pikaajaline kapitalirendi kohustus Hansa Liising Eesti AS-ile intressimääraga 4,9% aastas, lõpptähtajaga juuli 2007, alusvaluutas EUR. Kohustus on tagatud renditud varaga.	31 431	83 269
Kokku	31 431	536 440
Sealhulgas lühiajaline osa	31 431	505 009
Pikaajaline osa	-	31 431

Kasutusrent – Ettevõtte kui rentnik

Ettevõtte rendib kuut sõiduauto ja kontoritehnikat, mille minimaalsed kasutusrendimaksete kohustused jagunevad alljärgnevalt:

	EEK
Alla 1 aasta	294 427
1-5 aastat	480 485
Kokku	774 912

Kasutusrendikulu 2006. ja 2005. aastal oli vastavalt 360 932 krooni ja 174 487 krooni.

LISA 10. VÕLAD JA MUUD LÜHIAJALISED KOHUSTUSED

	31.12.2006 EEK	31.12.2005 EEK
Võlad hankijatele	4 387 449	4 183 156
Maksuvõlad	1 088 186	380 038
Viitvõlad	1 273 349	1 112 293
Kokku	6 748 984	5 675 487

LISA 11. AKTSIAKAPITAL

Seisuga 31.12.2006 ja 31.12.2005 on Ettevõtte aktsiakapital kokku 12 500 000 krooni, mis koosneb 1 250 000 aktsiast nimiväärtusega 10 krooni. Kõigi väljastatud aktsiate eest on täielikult tasutud.

Ettevõtte aktsionärid seisuga 31.12.2006 ja 31.12.2005 on alljärgnevad:

	31.12.2006	31.12.2005
PJSC Grindeks	100,0%	95,0%
Muud väikeaktsionärid	-	5,0%
Kokku	100,0%	100,0%

1. novembril 2006 otsustas Tallinna Farmaatsiatehase AS-i erakorraline üldkoosolek kiita heaks vähemusaktsionäride 4,9938% osaluse Tallinna Farmaatsiatehase AS-is ülevõtmise enamususosalust omava PJSC Grindeksi poolt õiglase rahalise hüvitise eest, milleks oli 80 krooni (5,11 EUR) aktsia kohta. Aktsiate ülevõtmise tulemusena on alates 7. detsembrist 2006 PJSC Grindeks Tallinna Farmaatsiatehase AS-i ainuaktsionär, omades 100% Tallinna Farmaatsiatehase AS-i aktsiatest.

LISA 12. RESERVID

Kohustuslik reservkapital summas 1 250 000 krooni on moodustatud vastavalt Äriseadustiku nõuetele, mille kohaselt igal majandusaastal tuleb reservkapitali kanda 1/20 kasumist, kuni reservkapital moodustab 1/10 aktsiakapitalist. Kohustuslikku reservkapitali võib kasutada kahjumi katmiseks, samuti aktsiakapitali suurendamiseks. Kohustuslikust reservkapitalist ei või teha väljamakseid aktsionäridele.

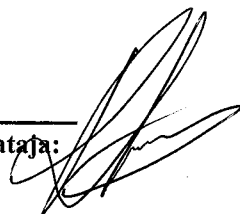
Tegevuse jätkamise reserviks on eraldatud 1995. aasta kasumist 1 066 210 krooni. Reservi kasutusotstarvet ei ole juhtkonna poolt määratletud.

LISA 13. MÜÜGITULU

Müügitulu jaguneb turgude lõikes järgnevalt:

	2006 EEK	2005 EEK
Läti	56 024 816	49 613 846
Eesti	102 560	103 119
Kokku	56 127 376	49 716 965

Alates 2004. aastast toimub kogu Ettevõtte toodangu müük emaettevõtja PJSC Grindeks vahendusel.



TALLINNA FARMAATSIATEHASE AS**RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANDE LISAD****31. DETSEMBRIL 2006 LÕPPENUD MAJANDUSAASTA KOHTA**

Alikirjastatud identifitseerimiseks:

AS Deloitte Audit Eesti

Müügitulu jaguneb tootegruppide lõikes järgnevalt:

	2006 EEK	2005 EEK
Salvid	52 622 397	46 509 800
Muu	3 504 979	3 207 165
Kokku	<u>56 127 376</u>	<u>49 716 965</u>

LISA 14. KAUBAD, TOORE, MATERJAL JA TEENUSED

	2006 EEK	2005 EEK
Toore ja materjalid	(29 321 587)	(27 300 999)
Energia	(1 647 637)	(1 467 236)
Ravimite registreerimine, kaubamärgid	(1 075 243)	(622 094)
Valmistoodangu vedu	(456 600)	(462 448)
Kaubad	(10 447)	(10 313)
Kütus ja muud materjalikulud	(151 769)	(124 689)
Kokku	<u>(32 663 283)</u>	<u>(29 987 779)</u>

LISA 15. MITMESUGUSED TEGEVUSKULUD

	2006 EEK	2005 EEK
Ostetud teenused	(1 925 624)	(1 624 615)
Remont	(845 363)	(619 309)
Liising, rent	(470 132)	(192 556)
Koolitus ja konsultatsioonid	(456 855)	(193 816)
Uurimis- ja arenduskulud	(447 858)	(75 410)
Transport	(284 193)	(247 142)
Mitmesugused tasud	(254 645)	(266 671)
Esinduskulud	(178 640)	(70 493)
Komandeeringud	(160 233)	(139 326)
Bürookulud	(110 744)	(92 790)
Müügi- ja turunduskulud	(30 545)	(329 249)
Muud kulud	(485 113)	(414 307)
Kokku	<u>(5 649 945)</u>	<u>(4 265 684)</u>

RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANDE LISAD

31. DETSEMBRIL 2006 LÕPPENUD MAJANDUSAASTA KOHTA

LISA 16. TÖÖJÕUKULUD

	Töötasu		Keskmine töötajate arv	
	2006 EEK	2005 EEK	2006	2005
Palgakulu	(13 206 902)	(10 278 957)	71	72
s.h. tootmistöölised	(1 903 828)	(1 637 992)	31	32
administratsioon	(5 032 114)	(4 701 601)	39	39
juhatus	(1 018 051)	(688 539)	1	1
muud kulud	(5 252 909)	(3 250 825)	-	-
Sotsiaalmaksud	(2 962 685)	(2 558 682)	-	-
Kokku	(16 169 587)	(12 837 639)	71	72

Ettevõttes töötas 2006. aastal keskmiselt 71 töötajat, neist spetsialistide ja juhtide ametikohal 39. Keskmine töötasu oli 2006. aastal 9 336 krooni kuus. 2005. aastal töötas keskmiselt 72 töötajat, neist spetsialistide ja juhtide ametikohal 39 ning keskmine töötasu oli 8 134 krooni kuus.

LISA 17. FINANTSTULUD JA -KULUD

	2006 EEK	2005 EEK
Intressikulud	(15 401)	(71 511)
Kasum (kahjum) valuutakursi muutustest	62	(2 558)
Muud finantstulud	2 041	496 070
Kokku	(13 298)	422 001

2005. aastal kanti juhataja otsuse alusel riigiomanikule väljamaksmata dividendid summas 446 814 krooni finantstuludesse.

LISA 18. KASUM (KAHJUM) AKTSIA KOHTA

	2006 EEK	2005 EEK
Kasum (kahjum)	70 833	(984 351)
Kaalutud keskmine aktsiate arv	1 250 000	1 250 000
Kasum (kahjum) aktsia kohta (EPS)	0.06	(0.79)

RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANDE LISAD

31. DETSEMBRIL 2006 LÕPPENUD MAJANDUSAASTA KOHTA

LISA 19. TEHINGUD SEOTUD OSAPPOOLTEGA

Tehinguteks seotud osapooltega loetakse tehinguid emaettevõtjaga PJSC Grindeks, tema filiaaliga Eestis, juhataja, juhtkonna ja nõukogu liikmetega, nende lähisugulastega ja ettevõtetega, mis on nende kontrolli all.

Seotud osapooltega 2006. ja 2005. aastal toimunud tehingud on kajastatud järgnevalt:

	2006 EEK	2005 EEK
Müügitulu		
PJSC Grindeks	56 024 816	49 613 846
Muud äritulud		
PJSC Grindeks	8 823	-
PAS Grindeks Eesti filiaal	154 124	158 000
Kokku	162 947	158 000
Kaubad, toore, materjal ja teenused		
PJSC Grindeks	28 387	18 645
Mitmesugused tegevuskulud		
PJSC Grindeks	240	-
Muud ärikulud		
PJSC Grindeks	-	13 447
Antud laenu tagasimakse		
Juhataja Ibraim Muhtsi	-	110 430

Saldod seotud osapooltega on kajastatud järgnevalt:

	31.12.2006 EEK	31.12.2005 EEK
Laekumata arved		
PJSC Grindeks	20 291 444	20 350 230
PAS Grindeks Eesti filiaal	15 888	34 495
Kokku	20 307 332	20 384 725

2006. aastal arvestati Ettevõtte juhile töötasu 1 018 051 krooni (2005: 688 539 krooni) ja nõukogu liikmetele 4 760 000 krooni (2005: 3 046 172 krooni).

Potentsiaalne kohustus kõigi juhtkonna liikmete töösuhte lõpetamise hüvitise väljamaksmisega moodustab koos maksudega 191 520 krooni.

AS Deloitte Audit Eesti

TALLINNA FARMAATSIATEHASE AS**RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANDE LISAD****31. DETSEMBRIL 2006 LÕPPENUD MAJANDUSAASTA KOHTA****LISA 20. FINANTSRIISKID****Valuutarisk**

Ettevõtte käibest moodustab eksport peaaegu 100%. Alates 2004. aastast väljastatakse eksportimisel arved EUR-ides. Ettevõtte ei kasuta valuutaoptsioone ega *forward*-lepinguid.

Seisuga 31.12.2006 oli Ettevõtte järgmised valuutaposisioonid:

	Varad EEK	Kohustused EEK	Netopositsioon EEK
LVL	1 658	-	1 658
EUR	20 505 018	(2 010 031)	18 494 987
Kokku	20 506 676	(2 010 031)	18 496 645

Krediidirisk

Ettevõtte nõuetest moodustavad nõuded ematettevõtjale 98.5%. Krediidirisk on otseselt seotud ematettevõtja maksevõimega.

Intressirisk

Ettevõtte äritegevuse rahavood on oma olemuselt sõltumatud turul toimuvatest intressimäärade muutustest. Ettevõtte ei ole märkimisväärseid intressi kandvaid varasid.

Oma tegevuse finantseerimisel toetub Ettevõtte omakapitalile. Võõrkapitali on kasutatud seadmete ostu finantseerimisel kapitalirendiga. Rendilepingu alusvaluutaks on euro ning intressimäär on fikseeritud kogu lepinguperioodiks.

Kuna võõrkapitali osakaal kogu kapitalistruktuurist on ebaoluline, on ka seotud riskid minimaalsed.

Õiglane väärtus

Juhtkonna hinnangul ei erine Ettevõtte finantsvarade ja -kohustuste bilansilised väärtused seisuga 31.12.2006 oluliselt nende õiglastest väärtustest.

LISA 21. POTENTSIAALNE TULUMAKS DIVIDENDIDELT

Ettevõtte jaotamata kasum seisuga 31. detsember 2006 moodustas 35 494 060 krooni (2005: 35 423 227 krooni). Maksimaalne võimalik tulumaksukohustuse summa, mis kaasneb kogu jaotamata kasumi väljamaksmisel dividendidena, on 10 011 145 krooni (2005: 10 580 964 krooni).

LISA 22. BILANSIPÄEVA JÄRGSED SÜNDMUSED

Tallinna Börsi Noteerimis- ja Järevalvekomisjon otsustas 16. veebruaril 2007 rahuldada Tallinna Farmaatsiatehase AS-i poolt 24. jaanuaril 2007 esitatud taotluse ning lõpetada tema aktsiate noteerimine Tallinna Börsi Investorinimekirjas 20. veebruarist 2007.

Nimetatud sündmusel ei ole mõju Ettevõtte majandustulemustele.

TALLINNA FARMAATSIATEHASE AS

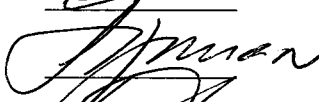
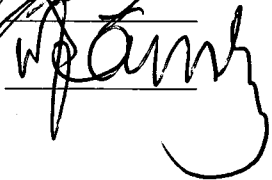
JUHATAJA JA NÕUKOGU ALLKIRJAD

31. DETSEMBRIL 2006 LÕPPENUD MAJANDUSAASTA ARUANDELE

Juhataja on 28. veebruaril 2007 koostanud Tallinna Farmaatsiatehase AS tegevusaruande ning raamatupidamise aastaaruande.

Tallinna Farmaatsiatehase AS nõukogu on juhataja poolt esitatud majandusaasta aruande, mis koosneb tegevusaruandest ja raamatupidamise aastaaruandest, ning sõltumatu audiitori järeldusotsuse ja juhataja ettepaneku kasumi jaotamiseks läbi vaadanud ja üldkoosolekule esitamiseks heaks kiitnud.

Majandusaasta aruande allkirjastamisega kinnitavad juhataja ja kõik nõukogu liikmed majandusaasta aruandes esitatud andmete õigsust.

Nimi	Ametinimetus	Allkiri	Kuupäev
Raivo Unt	juhataja		<u>07.03.07</u>
Kirovs Lipmans	nõukogu esimees		<u>07.03.07</u>
Vitalijs Gavrilovs	nõukogu liige		<u>07.03.07</u>
Valdis Jakobsons	nõukogu liige		<u>07.03.07</u>

SÕLTUMATU AUDIITORI JÄRELDUSOTSUS

Tallinna Farmaatsiatehase AS aktsionärile:

Oleme auditeerinud lehekülgedel 6 kuni 27 esitatud Tallinna Farmaatsiatehase AS raamatupidamise aastaaruannet, mis koosneb bilansist seisuga 31. detsember 2006, antud kuupäeval lõppenud aruandeaasta kohta koostatud kasumiaruandest, omakapitali muutuste aruandest ja rahavoogude aruandest, oluliste arvestuspõhimõtete kokkuvõttest ja muudest selgitavatest lisadest.

Juhataja vastutus raamatupidamise aastaaruande koostamise eest

Juhataja vastutab nimetatud raamatupidamise aastaaruande koostamise ja õiglase esituse eest kooskõlas Rahvusvaheliste Finantsaruandluse Standarditega. Juhataja kohustuste hulka kuulub muuhulgas ka sellise sisekontrolli süsteemi kujundamine, kehtestamine ja haldamine, mis tagab raamatupidamise aastaaruande koostamise ja õiglase esituse ilma pettustest või eksimustest tulenevate oluliste vigadeta. Juhataja kohustus on ka asjakohaste arvestuspõhimõtete valimine ja rakendamine ning põhjendatud raamatupidamislike hinnangute andmine.

Audiitori vastutus

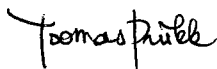
Meie vastutame arvamusel, mida avaldame nimetatud raamatupidamise aastaaruande kohta meie auditi põhjal. Viisime oma auditi läbi kooskõlas rahvusvaheliste auditeerimisstandarditega. Need standardid nõuavad, et me järgime eetikanõudeid ning planeerime ja viime auditi läbi saamaks põhjendatud kindlust asjaolule, et raamatupidamise aastaaruanne ei sisalda olulisi vigu.

Audit hõlmab protseduuride läbiviimist eesmärgiga saada tõendusmaterjali raamatupidamise aastaaruandes esitatud arvandmete ja avalikustatud informatsiooni kohta. Sooritatavad auditi protseduurid sõltuvad audiitori hinnangutest, sealhulgas hinnangust riskile, et raamatupidamise aastaaruanne võib sisaldada olulisi vigu, mis tulenevad pettusest või eksimusest. Nimetatud riski hindamisel, eesmärgiga planeerida asjakohaseid auditi protseduure, võtab audiitor arvesse raamatupidamise aastaaruande koostamiseks ja õiglase esitusviisi tagamiseks ettevõttes juurutatud sisekontrollisüsteemi, kuid ei anna hinnangut selle toimivuse kohta. Audit hõlmab ka kasutatud arvestuspõhimõtete asjakohasuse ja juhataja poolt antud raamatupidamislike hinnangute põhjendatuse ning raamatupidamise aastaaruande üldise esitusviisi hindamist.

Usume, et meie kogutud auditi tõendusmaterjal on piisav ja asjakohane arvamusel avaldamiseks.

Arvamus

Oleme seisukohal, et raamatupidamise aastaaruanne kajastab olulises osas õigesti ja õiglaselt Tallinna Farmaatsiatehase AS finantsseisundit seisuga 31. detsember 2006, aruandeaasta majandustulemust ja rahavoogusid kooskõlas Rahvusvaheliste Finantsaruandluse Standarditega.



Toomas Prükk
Vannutatud audiitor
7. märts 2007



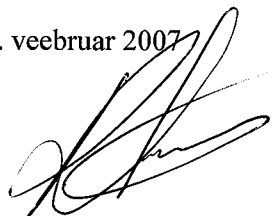
AS Deloitte Audit Eesti

TALLINNA FARMAATSIATEHASE AS

KASUMI JAOTAMISE ETTEPANEK

Tallinna Farmaatsiatehase AS juhataja teeb ettepaneku kanda 2006. aasta kasum summas 70 833 krooni eelmiste perioodide jaotamata kasumi arvele.

28. veebruar 2007



Raivo Unt
Juhataja